

KNÄ- OCH ARMBÅGSSKYDD

BARN

VARNINGAR

- Dessa knä- och armbågsskydd kan endast ge ett begränsat skydd mot slog och stötar vid fall, samt ett begränsat skydd mot skrapår. Skyddet är begränsat till de områden som täcks utav skydden (knän och armbågar). Inga knä- och armbågsskydd kan ge fullständigt skydd emot skada.
- Skyddens prestanda kan minska på ett direkt farligt sätt vid felaktig användning, eller vid omarbetingar.
- De skyddande egenskaperna gäller endast om skydden är helt intakt och är korrekt placerade på kroppen.

CE

Knäskydd modell AMK15 och armbågsskydd AMH15 uppfyller följande direktiv och standard:

89/686/EEC

EN 1621-1:2012

De är identiska med den personliga skyddsutrustning som varit föremål för typkontroll av godkänd kontrollorgan:

NB 0498 RICOTEST Via Tione, 9 37010 – Pastrengo (VR) Italy.

Tillverkare: SHENZHEN CITY U-LUCKY SPORTING GOODS Co., Ltd., Building 2, Lifeng Industrial Zone, Xiacun, Gongming Town, Baoan District Shenzhen City, China

PRESTANDA

Denna skyddsutrustning har testats enligt gällande standarder. Skyddsnivån baseras på hur effektivt skydden dämpar kraften i stötar (med en energi på 50 J). Det finns två godkända skyddsgrader, betecknade "Level 1" och "Level 2", där det sistnämnda uppfyller det högre kravet på dämpning. Knäskydden och armbågsskydden har testats separat, och resultatet presenteras kortfattat i tabellen nedan.

Skydd	Benämning skydd	Standard	Skyddsgrad
Knä (AMK15)	K+L Type A	EN 1621-1:2012	Level 1
		EN 1621-1:2012 Lågtemperaturtest (24 h / -20±2 °C)	Level 1
Armbåge (AMH15)	E Type B	EN 1621-1:2012	Level 1
		EN 1621-1:2012 Lågtemperaturtest (24 h / -20±2 °C)	Level 1



Tillverkat för Biltema Sweden AB, Box 567, 581 07 Linköping. Tel: +46 77 520 00 00.
 Importör: Biltema Norge AS, Industrivegen 17, 2069 Jessheim. Tlf: +47 32 84 91 10.
 Maahantuojat/Importör: Biltema Suomi Oy, Itäuskontie 2, FIN-00750 Helsinki/Helsingfors. Puh.: +358 9 427 05 830.
 Importör: Biltema Danmark A/S, Stenbukken 21, 9200 Aalborg SV. Tlf.: +45 70 80 77 70.
 www.biltema.com



89/686/EEC
EN 1621-1:2012

STORLEK

JR (Junior). Juniormodell, One Size.

MÄRKNING

Här följer en beskrivning på den märkning som återfinns på produkten:

CE

Produkten är CE märkt

AMK15**AMH15**

Tillverkarens modell-nummer.

U-LUCKY

Tillverkare

EN 1621-1:2012

Gällande standard enligt vilken produkten är testad.

Piktogram för motorcykel.

Angiven typ av skydd och storlek (type A/B):

K+L = Knäskydd (Knee, upper & middle tibia).

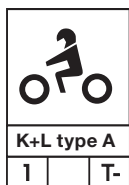
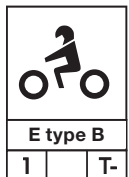
E = Armbåge (Elbow & forearm).

1 = Skydds nivå

T- = Godkänt lågtemperaturtest, -20 °C

Piktogram för vintersportsaktiviteter.

Läs manualen före användning.

**EN 1621-1:2012****EN 1621-1:2012****ANVÄNDNINGSSOMRÅDE**

Knäskydd och armbågsskydd för förebyggande skydd mot kraftiga slag och stötar. Material: skal i PE-plast, vaddering av skummaterial och PE-skum. Skydden fästs med två elastiska kardborreband. De måste användas i par och vara rätt placerade. Skydden får inte användas utan vadderingen. Om skydden skadas måste de kasseras. Skadade eller modifierade skydd får ej användas.

ANVÄNDNING

OBS! Dessa knä- och armbågsskydd är utformade för barn. Vuxen bör säkerställa att skydden har rätt storlek och passform, samt se till att anvisningarna nedan efterföljs.

När du har tagit på skydden, kontrollera dess komfort genom att utföra alla de rörelser som du kommer att göra under aktiviteter med motorcykel, cykel, motorcross eller vintersports. Skydden fixeras med kardborrefästena.

Om skydden är korrekt placerade, kommer behövliga rörelser att kunna utföras bekvämt. Om någon del sitter obekvämt, justera dess position försiktigt till dess att den sitter behagligt. Gör detta före aktivitet med motorcykel, cykel, motorcross eller vintersport.

WARNING! Kontrollera skydden innan användning, för att se om där finns defekter i form av sprickor eller revor då dessa kan påverka dess funktion. Om defekter finns, eller om skyddet har utsatts för en kraftig stöt, skall skyddet ersättas. Ersätta alltid skydden efter 5 år.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

Låt inte skydden komma i kontakt med kemiska rengöringsämnen. Dessa ämnen kan kraftigt försämra skyddens skyddsfunktion. Torka endast av dem med en torr trasa vid behov. Vadderingen kan handtvättas.

**MATERIAL**

Polyetylen: 35 %
 EVA: 30 %
 Polyester: 20 %
 Nylon: 15 %

MILJÖ

Följ lokala anvisningar om avfallshantering.

KNE- OG ALBUBESKYTTERE

BARN

ADVARSLER

- Disse kne- og albuebeskytterne gir kun begrenset beskyttelse mot slag og stot ved fall, samt begrenset beskyttelse mot skrubbsår. Beskytterne er begrenset til de områdene de dekker (knær og albuer). Ingen kne- og albuebeskytter kan gi fullstendig beskyttelse mot skade.
- Beskytternes beskyttelsesevne kan avta på en direkte farlig måte ved feil bruk eller ved modifikasjoner.
- De beskyttende egenskapene fungerer kun hvis beskytterne er hele og riktig plassert på kroppen.

CE

Knebeskytter modell AMK15 og albuebeskytter AMH15 oppfyller følgende direktiver og standarder:

89/686/EEC

EN 1621-1:2012

De er identiske med det personlige verneutstyret som har gjennomgått typekontroll av godkjent kontrollorgan:

NB 0498 RICOTEST Via Tione, 9 37010 – Pastrengo (VR) Italy.

Produsent: SHENZHEN CITY U-LUCKY SPORTING GOODS Co., Ltd., Building 2, Lifeng Industrial Zone, Xiacun, Gongming Town, Baoan District Shenzhen City, China

YTELSE

Dette beskyttelsesutstyret er testet i henhold til gjeldende standarder. Beskyttelsesnivået er basert på hvor effektivt beskyttelsen demper kraften i stot (med en energi på 50 J). Det er to godkjente beskyttelsesgrader, "Level 1" og "Level 2", der sistnevnte tilfredsstiller det strengere kravet til demping. Knebeskytterne og albuebeskytterne er testet separat, og resultatet er vist kortfattet i tabellen nedenfor.

Beskyttelse	Betegnelse beskyttelse	Standard	Beskyttelsesgrad
Kne (AMK15)	K+L Type A	EN 1621-1:2012	Level 1
		EN 1621-1:2012 Lavtemperaturtest (24 h / -20±2 °C)	Level 1
Albue (AMH15)	E Type B	EN 1621-1:2012	Level 1
		EN 1621-1:2012 Lavtemperaturtest (24 h / -20±2 °C)	Level 1



Tillverkat for Biltema Sweden AB, Box 567, 581 07 Linköping. Tel: +46 77 520 00 00.
 Importør: Biltema Norge AS, Industrivegen 17, 2069 Jessheim. Tlf: +47 32 84 91 10.
 Maahantuojaja/Importör: Biltema Suomi Oy, Itäruskontie 2, FIN-00750 Helsinki/Helsingfors. Puh.: +358 9 427 05 830.
 Importør: Biltema Danmark A/S, Stenbukken 21, 9200 Aalborg SV. Tlf.: +45 70 80 77 70.
 www.biltema.com



89/686/EEC
EN 1621-1:2012

STØRRELSE

JR (Junior). Juniormodell, One Size.

MERKING

Her følger en beskrivelse av merkingen på produktet:

CE

Produktet er CE-merket

AMK15
AMH15

Produsentens modell-
nummer.

U-LUCKY

Produsent

EN 1621-1:2012

Gjeldende standard for
hvilke produkter som er
testet.

Piktogram for motorsykkel.

Angitt type beskyttelse og
størrelse (type A/B):

K+L = Knebeskytter (kne,
øver og midtre skinneben).

E = Albue (albue og
underarm).

1 = Beskyttelsesnivå

T- = Godkjent lav-
temperaturtest, -20 °C

Piktogram for vinter-
sportsaktiviteter.

Les bruksanvisningen
for bruk.

BRUKSOMRÅDE

Knebeskytter og albueskytter for forebyggende beskyttelse mot kraftige slag og støt. Materiale: skall av PE-plast, polstring av skummateriale og PE-skum. Beskytterne festes med to elastiske borrelåsbånd. De må brukes parvis og være riktig plassert. Beskytterne må ikke brukes uten polstringen. Hvis beskytterne blir skadd, må de kastes. Skadde eller modifiserte beskyttere må ikke brukes.

BRUK

OBS! Disse kne- og albueskytterne er utformet for barn. En voksen bør kontrollere at beskytterne har riktig størrelse og passform, samt sørge for at anvisningene nedenfor følges. Når du har tatt på deg beskytterne, må du sjekke komforten ved å gjøre alle bevegelsene du vil gjøre under aktiviteter med motorsykkel, sykkel, motorcross eller vintersportsaktivitet. Beskytterne festes med borrelås.

Hvis beskytterne sitter som de skal, kan man gjøre de nødvendige bevegelsene på en komfortabel måte. Hvis en del er ukomfortabel, må du justere posisjonen forsiktig til den sitter behagelig. Gjør dette før aktivitet med motorsykkel, sykkel, motorcross eller vintersportsaktivitet.

ADVARSEL! Kontroller beskyttelsen før bruk for å se om det finnes defekter i form av sprekker eller rifter da dette kan påvirke funksjonen. Hvis det avdekkes defekter, eller hvis beskyttelsen har blitt utsatt for et kraftig støt, må du bytte ut beskyttelsen. Beskytterne må alltid byttes ut etter 5 år.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

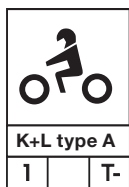
Ikke la beskytterne komme i kontakt med kjemiske rengjøringsmidler. Disse stoffene kan ødelegge beskytternes beskyttelsesfunksjon. Tørk av dem med en tørr klut ved behov. Polstringen kan håndvaskes.

**MATERIALE**

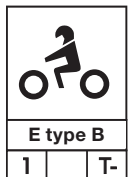
Polyetylen: 35 %
EVA: 30 %
Polyester: 20 %
Nylon: 15 %

MILJØ

Følg lokale anvisninger om avfallshåndtering.



EN 1621-1:2012



EN 1621-1:2012



POLVI- JA KYYNÄRSUOJUKSET LASTEN

VAROITUKSET

- Nämä polvi- ja kyynärsuojukset suojaavat vain rajoitetusti iskuilta, kolhuilta, naarmuilta ja mustelmilta kaatumisen aikana. Suojaus rajoittuu vain suojuksen peittämillä alueilla (polvet ja kyynärpäät). Mikään polvi- ja kyynärsuojus ei pysty estämään loukkaantumisia kokonaan.
- Suojuksen virheellinen käyttö tai muuttaminen voi heikentää suojaustehoa vaarallisen paljon välittömästi.
- Suojaus toimii vain, mikäli suojukset ovat täysin ehjät ja puettu oikein.

CE

Polvisuojus, malli AMK15, ja kyynärsuojus, malli AMH15, täyttävät seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset:

89/686/ETY
EN 1621-1:2012

Suojukset vastaavat niitä henkilönsuojaimia, jotka on tyyppitarkastanut hyväksytty tarkastuslaitos:

NB 0498 RICOTEST Via Tione, 9 37010 – Pastrengo (VR) Italy.

Valmistaja: SHENZHEN CITY U-LUCKY SPORTING GOODS Co., Ltd., Building 2, Lifeng Industrial Zone, Xiacun, Gongming Town, Baoan District Shenzhen City, China

SUORITUSTASO

Tämä suojaruoste on testattu sovellettavien standardien mukaisesti. Suojaustaso perustuu suojuksen kykyyn vaimentaa iskuvoimia (energiatasolla 50 J). Luokituksessa käytetään kahta hyväksyttyä tasoa, "Level 1" ja "Level 2", joista jäljemmän vaimennuskyky täyttää korkeammat vaatimukset. Polvi- ja kyynärpääsuojukset on testattu, ja testien tulokset on esitetty lyhyesti alla olevassa taulukossa.

Suojus	Suojuksen nimi	Standardi	Suojausluokka
Polvi (AMK15)	K+L Type A	EN 1621-1:2012	Level 1
		EN 1621-1:2012 Lågtemperaturtest (24 h / -20±2 °C)	Level 1
Kyynärpää (AMH15)	E Type B	EN 1621-1:2012	Level 1
		EN 1621-1:2012 Lågtemperaturtest (24 h / -20±2 °C)	Level 1



Tillverkat för Biltema Sweden AB, Box 567, 581 07 Linköping. Tel: +46 77 520 00 00.
 Importör: Biltema Norge AS, Industrivegen 17, 2069 Jessheim. Tlf: +47 32 84 91 10.
 Maahantuojat/Importörer: Biltema Suomi Oy, Itäruskontie 2, FIN-00750 Helsinki/Helsingfors. Puh.: +358 9 427 05 830.
 Importör: Biltema Danmark A/S, Stenbukken 21, 9200 Aalborg SV. Tlf.: +45 70 80 77 70.
 www.biltema.com



89/686/EEC
EN 1621-1:2012

KOKO

JR (Junior). Juniorimalli, yksi koko.

MERKINNÄT

Tuotteessa on oleva merkintä tarkoittaa seuraavaa:

CE

Tuote on CE-merkitty

AMK15**AMH15**

Valmistajan
mallinumero.

U-LUCKY

Valmistaja

EN 1621-1:2012

Sovellettava standardi,
jonka mukaisesti tuote on
testattu.



K+L type A

1 T-

EN 1621-1:2012

E type B

1 T-

EN 1621-1:2012

Moottoripyörän merkki.

Suojuksen tyyppi ja koko
(type A/B):

K+L = Polvisuojus (Knee,
upper & middle tibia).

E = Kyynärpää (Elbow &
forearm).

1 = Suojaustaso

T- = Hyväksytty
kylmyystesti, -20 °C

Talviurheilulajien merkki.

Lue käyttöohje ennen
käyttämistä.

**KÄYTTÖKOHEET**

Polvi- ja kyynärpääsuojukset suojautumiseen voimakkaista iskuista ja törmäyksiltä. Materiaalit: kuori PE-muovia, pehmuste vaahdot materiaalia ja PE-vaahtoa. Suojukset kiinnitetään kahdella joustavalla tarranauhalla. Niitä on käytettävä pareittain, ja ne on sijoitettava oikein. Suojuksia ei saa käyttää ilman pehmustetta. Jos suojukset vaurioituvat, ne on hävitettävä. Vaurioituneita tai muunnettuja suojuksia ei saa käyttää.

KÄYTTÖ

HUOM! Nämä polvi- ja kyynärpääsuojukset on suunniteltu lapsille. Aikuisen on tarkastettava suojusten koko ja istuvuus sekä varmistettava, että alla annetut ohjeita noudatetaan.

Kun suojukset on puettu päälle, niiden mukavuus tarkastetaan tekemällä kaikki ne liikkeet, joita moottoripyörällä, polkupyörällä tai motocrosspyörällä ajon tai talviurheilulajin aikana tullaan tekemään. Suojukset kiinnitetään tarranauhoilla.

Kun suojukset ovat oikein päällä, tarvittavien liikkeiden suorittaminen on mukavaa. Jos jokin osa tuntuu epä mukavalta, sen asentoa säädetään, kunnes suojuus istuu päällä mukavasti. Tämä on tehtävä ennen kuin moottoripyörällä, polkupyörällä tai motocrosspyörällä ajo tai talviurheilulajin harrastaminen aloitetaan.

VAROITUS! Tarkasta suojukset ennen käyttöä. Niissä ei saa näkyä halkeamien tai repeämien kaltaisia vaurioita, sillä ne voivat vaikuttaa takin suojauskykyyn. Suojus on vaihdettava, mikäli siinä on vaurioita tai siihen on osunut voimakas isku. Suojukset on vaihdettava joka tapauksessa 5 vuoden välein.

PUHDISTAMINEN JA HOITAMINEN

Suojukset eivät kestä kosketusta kemiallisiin puhdistusaineisiin. Tällaiset aineet voivat heikentää suojauskykyä erittäin paljon. Suojukset pyyhitään tarvittaessa puhtaaksi kuivalla liinalla. Pehmusteet voi pestä käsin.

**TARVIKKEET**

Polyeteeni: 35 %
EVA: 30 %
Polyesteri: 20 %
Nylon: 15 %

YMPÄRISTÖ

Hävitä tuote paikallisten määräysten mukaisesti.

KNÆ- OG ALBUEBESKYTTELSE

BARN

ADVARSLER

- Disse knæ- og albuebeskyttere kan kun yde begrænset beskyttelse mod slag og stød ved fald, samt begrænset beskyttelse mod hudafskrabninger. Beskyttelsen er begrænset til de områder, der dækkes af beskytterne (knæ og albuer). Ingen knæ- og albuebeskyttere kan give fuldstændig beskyttelse mod skader.
- Beskytternes egenskaber kan blive nedsat på direkte farlig måde, hvis de bruges forkert, eller de ændres.
- De beskyttende egenskaber fungerer kun, hvis beskytterne er helt intakte og korrekt placeret på kroppen.

CE

Knæbeskytter model AMK15 og albuebeskytter AMH15 opfylder følgende direktiver og standarder:

89/686/EEF

EN 1621-1:2012

De er magen til det personlige beskyttelsesudstyr, der har været genstand for typekontrol af godkendt kontrolorgan:

**NB 0498 RICOTEST Via Tione, 9 37010 –
Pastrengo (VR) Italy.**

Producent: SHENZHEN CITY U-LUCKY SPORTING GOODS Co., Ltd., Building 2, Lifeng Industrial Zone, Xiacun, Gongming Town, Baoan District Shenzhen City, China

YDELSE

Dette beskyttelsesudstyr er testet iht. gældende standarder. Beskyttelsesniveauet baseres på, hvor effektivt beskytterne dæmper kraften i stød (med en energi på 50 J). Der er to godkendte beskyttelsesgrader, der betegnes som "Level 1" og "Level 2", hvor sidstnævnte opfylder det højeste krav om dæmpning. Knæbeskytterne og albuebeskytteren er testet separat, og resultatet vises kortfattet i nedenstående skema.

Skydd	Benämning skydd	Standard	Skyddsgrad
Knä (AMK15)	K+L Type A	EN 1621-1:2012	Level 1
		EN 1621-1:2012 Lågtemperaturtest (24 h / -20±2 °C)	Level 1
Armbåge (AMH15)	E Type B	EN 1621-1:2012	Level 1
		EN 1621-1:2012 Lågtemperaturtest (24 h / -20±2 °C)	Level 1



Tillverkat för Biltema Sweden AB, Box 567, 581 07 Linköping. Tel: +46 77 520 00 00.
 Importör: Biltema Norge AS, Industrivegen 17, 2069 Jessheim. Tlf: +47 32 84 91 10.
 Maahantuaja/Importör: Biltema Suomi Oy, Itäharjontie 2, FIN-00750 Helsinki/Helsingfors. Puh.: +358 9 427 05 830.
 Importør: Biltema Danmark A/S, Stenbukken 21, 9200 Aalborg SV. Tlf: +45 70 80 77 70.
www.biltema.com



**89/686/EEC
EN 1621-1:2012**

STØRRELSE

JR (Junior). Juniormodel, One Size.

MÆRKNING

Her følger en beskrivelse af den mærkning, der findes på produktet:

CE

Produktet er CE-mærket

AMK15**AMH15**Producentens
modelnummer.**U-LUCKY**

Producent

EN 1621-1:2012Gældende standarder iht.
hvilke produktet er testet.

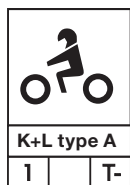
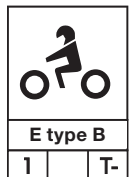
Piktogram for motorcykel.

Angivet type af beskytter
og størrelse (type A/B):K+L = Knæbeskytter
(Knee, upper & middle
tibia).E = Albue (Elbow & fore-
arm).

1 = Beskyttelsesniveau

T- = Godkendt lav-
temperaturtest, -20 °CPiktogram for vintersports-
aktiviteter.

Læs manualen inden brug.

**EN 1621-1:2012****EN 1621-1:2012****ANVENDELSESOMRÅDE**

Knæbeskyttere og albuebeskyttere til forebyggende beskyttelse mod kraftige slag og stød. Materiale: skal af PE-plast, polstring af skummateriale og PE-skum. Beskytterne fastgøres med to elastiske burrebånd. De skal bruges parvist og placeres korrekt. Beskytterne må ikke anvendes uden polstringen. Hvis beskytterne beskadiges, skal de kasseres. Beskadigede eller ændrede beskyttere må ikke benyttes.

ANVENDELSE

OBS! Disse knæ- og albuebeskyttere er udformet til børn. Voksne bør derfor sikre, at beskytterne har den rette størrelse og pasform samt sørge for, at nedenstående anvisninger følges.

Når du har taget beskytterne på, kontrolleres komforten ved at foretage alle de bevægelser, som du vil foretage under aktiviteter med motorcykel, cykel, motorcross eller vintersport. Beskytterne fastgøres med burrebåndene.

Hvis beskyttelserne er korrekt placeret, vil de nødvendige bevægelser kunne foretages behageligt. Hvis nogen af delene sidder ubekvemt, skal deres position justeres forsigtigt, indtil de sidder bekvemt. Gør dette inden aktivitet med motorcykel, cykel, motorcross eller vintersport.

ADVARSEL! Kontroller beskytterne inden brugen for at se, om der er defekter i form af revner eller rifter, der kan påvirke funktionen, Hvis der er defekter, eller hvis beskytteren har været udsat for kraftige stød, skal beskytteren udskiftes. Udskift altid beskytterne efter 5 år.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Lad ikke beskytterne komme i kontakt med kemiske rengøringsmidler. Sådanne stoffer kan nedsætte beskytternes beskyttelsesfunktion væsentligt. Tør dem blot af med en tør klud efter behov. Polstringen kan håndvaskes.

**MATERIALE**

Polyethylen: 35%
EVA: 30 %
Polyester: 20 %
Nylon: 15 %

MILJØ

Følg lokale anvisninger om bortskaffelse.